



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII

AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

HOTĂRÂREA NR. 610 din 09.09.2020

Dosar nr. 159/2020

Petiția nr. 1583/05.03.2020

Petent:

Reclamat: Unitatea Administrativ Teritorială Miercurea Ciuc

CNAIR SA - Direcția Regională Drumuri și Poduri Brașov

Obiect: petentul reclamă neinscripționarea indicatoarelor rutiere de orientare și în limba maghiară, discriminare pe criteriul apartenenței etnice

I. Numele, domiciliul și sediul părților

Numele și domiciliul petentului

1.

Numele și sediul reclamatului

2. Unitatea Administrativ Teritorială Miercurea Ciuc cu sediul în Miercurea Ciuc, Piața Cetății nr. 1, Jud. Harghita

3. CNAIR SA - Direcția Regională Drumuri și Poduri Brașov cu sediul în Brașov, B-dul Mihail Kogălniceanu nr. 13, bl. C2, sc. I, PO 7, CP 800

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

3. Prin adresa nr. 1583 din data de 05.03.2020, petentul sesizează Consiliul cu privire la faptul că, pe raza Municipiului Miercurea Ciuc, se află un număr de 38 de indicatoare rutiere care sunt inscripționate exclusiv în limba română iar inscripționarea în limba maghiară lipsește în totalitate, deși ponderea etnicilor maghiari din municipiu este de peste 86%, conform datelor oficiale de recensământ.

III. Citarea părților

4. În temeiul art. 20, alin.(4) din OG nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

5. Prin adresele nr.1583/22.06.2020 și nr. 2087/12.06.2020 a fost citat petentul, iar prin adresele nr. 3744/22.06.2020 și nr. 3489/12.06.2020 au fost citate părțile reclamate, părțile fiind înștiințate de faptul că, având în vedere situația evoluției epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-Cov2, acestea au posibilitatea de a trimite în scris puncte de vedere/ note scrise/ completări la petiție, precum și orice alte acte sau dovezi/ probe, soluționarea speței urmând a se face în lipsă, cu acordul părților din dosar, acestea având un termen de

comunicare a modalității asupra căreia decid în legătură cu audierea părților conform procedurii comunicate în adresă (filele 49-51 și 56-58 la dosar).

6. Prin adresa înregistrată cu nr. 4178/13.07.2020, partea reclamată CNAIR SA – Direcția Regională de Drumuri și Poduri Brașov a depus un punct de vedere la dosar.

7. Prin adresa înregistrată cu nr. 4183/13.07.2020, petentul a depus o solicitare de retragere a petiției pe motiv că există deja o hotărâre CNCD prin care indicatoarele reclamate au fost anterior declarate discriminatorii prin hotărârea nr. 22/11.01.2017 (dosar CNCD nr. 380/2016).

8. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

9. Petentul, cetățean roman de etnie maghiară (având limba maternă maghiară), sesizează faptul că, pe raza Municipiului Miercurea Ciuc, se află un număr de 38 de indicatoare rutiere care sunt inscripționate exclusiv în limba română, inscripționarea în limba maghiară lipsind în totalitate, deși ponderea etnicilor maghiari din municipiu este de peste 86%, conform datelor oficiale de recensământ.

10. Totodată, petentul arată că mai există o hotărâre CNCD (i.e. hotărârea Colegiului director nr. 22 din 11.01.2017 în dosarul nr. 380/2016), prin care un număr de 19 indicatoare din cele reclamate prin prezenta petiție, ce conțineau inscripția denumirilor localităților indicate doar în limba română, au fost deja declarate discriminatorii, fără însă ca părțile reclamate să se fi conformat în vreo modalitate cu această hotărâre, iar acele indicatoare au rămas la fel, conținând și în prezent, inscripția denumirilor localităților doar în limba română.

11. Petentul consideră că, având în vedere prevederile legale, în sensul art. 4, alin. (1) din HG nr. 1206/2001 care arată că *„(1) În localitățile în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor se va asigura inscripționarea denumirii localității și în limba maternă a cetățenilor aparținând minorității respective”* și, potrivit hotărârii CNCD nr. 545 din 24.09.2014 cu privire la semnele de circulație de pe raza municipiului Miercurea Ciuc, în care se constată că *“indicatoarele rutiere trebuie inscripționate mai întâi în limba română și pe urmă în limba maghiară (maternă)”*, sunt încălcate prevederile art. 16 ale Constituției care stipulează că *“Cetățenii sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări”*.

12. La dosar au fost depuse înscrisuri în susținerea celor declarate de către petent, documente ce conțin: imagini foto cu indicatoarele rutiere inscripționate și hotărârea CNCD la care face referire în cuprinsul petiției (filele 04-47 la dosar).

13. Petentul a depus, prin adresa înregistrată cu nr. 4183/13.07.2020, o solicitare de retragere a petiției motivând că există deja o hotărâre a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării prin care indicatoarele reclamate au fost anterior declarate discriminatorii (Hotărârea nr. 22/11.01.2017 în dosar CNCD nr. 380/2016).

Susținerile părții reclamate

Susținerile părții reclamate CNAIR SA – Direcția Regională de Drumuri și Poduri Brașov – prin reprezentant legat

14. Prin adresa înregistrată cu nr. 4178/ 13.07.2020, partea reclamată arată că CNAIR SA Direcția Regională de Drumuri și Poduri Brașov nu are calitate procesuală activă deoarece

sesizarea ce face obiectul dosarului vizează sectorul de drum național DN 12/ E 578 km 73+500 – km 81+025 iar acest sector de drum național nu se află în administrarea CNAIR SA – Direcția Regională de Drumuri și Poduri Brașov (fila 53 la dosar).

15. De asemenea, partea reclamată arată că, potrivit art. 21, alin. 2 din OG nr. 43/1997 privind regimul drumurilor, republicată, acest sector de drum se află în administrarea Consiliului Local al Municipiului Miercurea Ciuc.

16. În susținerea celor declarate de către partea reclamată, la dosar au fost depuse înscrisuri, documente ce conțin: protocolul de predare-primire nr. 218/12.01.2018-105576/28.12.2017 încheiat între Ministerul Transporturilor pe de-o parte și Municipiul Miercurea Ciuc pe de altă parte, prin care s-au predat în administrare anumite sectoare de drum (filele 53-55 la dosar).

V. Motivele de fapt și de drept

17. În fapt, Colegiul director reține că petentul își retrage plângerea prin adresa nr. 4183/13.07.2020, renunțând la petiție.

18. În drept, conform art. 14 al Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor la CNCD, aprobată prin Ordinul CNCD nr. 144/2008 „(1) *Petentul poate să renunțe la petiție fie verbal, în ședința Colegiului director, fie prin cerere scrisă; (2) Renunțarea la petiție se consemnează prin hotărâre a Colegiului director*”.

19. Examinând conținutul petiției și legislația în vigoare, Colegiul director reține că petentul și-a retras plângerea prin adresa înregistrată la CNCD cu nr. 4183/13.07.2020.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20, alin. (2) din OG nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Clasarea petiției nr. 1583/05.03.2020 cf. art. 14, al. 2 din Procedura internă de soluționare a petițiilor și sesizărilor la CNCD, aprobată prin Ordinul CNCD nr. 144/2008, întrucât Colegiul director a luat act de cererea de renunțare la petiția formulată de către petent.

2. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit OG nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările și completările ulterioare și a Legii nr.554/2004, a contenciosului administrativ.

Membrii Colegiului Director prezenți la ședința de deliberări desfășurată în data de 09.09.2020 au fost: ASZTALOS CSABA FERENC – membru, DIACONU ADRIAN NICOLAE – membru, JURA CRISTIAN – membru, GRAMA HORIA– membru, MOȚA MARIA - membru, POPA CLAUDIA SORINA – membru, OLTEANU CĂTĂLINA - membru

Prezenta hotărâre va fi comunicată în baza Ordinului Președintelui CNCD nr. 138 din data de 24.03.2020.

**ASZTALOS CSABA FERENC
Membru Colegiul Director,
Președinte CNCD**

Motivat/redactat: AND/FL

Data: 30.09.2020

Notă: Hotărârile emise de Colegiul director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit OG nr. 137/2000R privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și a Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.